

Tolkningsfrågor

- 1) Utgör artikel 43 jämförd med artikel 48 EG (nu artikel 49 jämförd med artikel 4 FEUF) hinder mot en sådan nationell skattebestämmelse som den i målet vid den nationella domstolen, enligt vilken ett moderbolag utan hemvist i landet, vars enda aktieägare har hemvist i landet, nekas befrielse från skatt på kapitalinkomst på aktieutdelning,

såvitt personer innehar andelar i bolaget som inte skulle vara berättigade till återbetalning eller undantag om de uppbar inkomsterna direkt och

- (1) det saknas ekonomiska eller andra beaktansvärda skäl för en inkoppling av moderbolaget utan hemvist i landet eller
- (2) moderbolaget utan hemvist i landet under det aktuella regleringsåret inte erhöll mer än 10 procent av sina sammanlagda bruttointäkter från egen ekonomisk verksamhet (sådan verksamhet saknas bland annat såvitt det utländska bolaget erhöll sina bruttointäkter genom att förvalta anläggningstillgångar) eller
- (3) moderbolaget utan hemvist i landet inte har någon vederbörligt utformad affärsverksamhet genom vilken det deltar i den allmänna ekonomiska handeln,

medan moderbolag med hemvist i landet beviljas återbetalning av skatt på kapitalinkomst oberoende av ovannämnda villkor?

- 2) Utgör artikel 5 jämförd med artikel 1.2 i direktiv 90/435/EEG⁽¹⁾ hinder mot en sådan nationell skattebestämmelse som den i målet vid den nationella domstolen, enligt vilken ett moderbolag utan hemvist i landet, vars enda aktieägare har hemvist i landet, nekas befrielse från skatt på kapitalinkomst på aktieutdelning,

såvitt personer innehar andelar i bolaget som inte skulle vara berättigade till återbetalning eller undantag om de uppbar inkomsterna direkt och

- (1) det saknas ekonomiska eller andra beaktansvärda skäl för en inkoppling av moderbolaget utan hemvist i landet eller
- (2) moderbolaget utan hemvist i landet det aktuella regleringsåret inte erhöll mer än 10 procent av sina sammanlagda bruttointäkter från egen ekonomisk verksamhet (sådan verksamhet saknas bland annat såvitt det utländska bolaget erhöll sina bruttointäkter genom att förvalta anläggningstillgångar) eller
- (3) moderbolaget utan hemvist i landet inte har någon vederbörligt utformad affärsverksamhet genom vilken det deltar i den allmänna ekonomiska handeln,

medan moderbolag med hemvist i landet beviljas återbetalning av skatt på kapitalinkomst oberoende av ovannämnda villkor?

⁽¹⁾ Rådets direktiv 90/435/EEG av den 23 juli 1990 om ett gemensamt beskattningssystem för moderbolag och dotterbolag hemmahörande i olika medlemsstater (EGT L 225, 1990, s. 6; svensk specialutgåva, område 9, volym 2, s. 25).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal da Relação de Guimarães (Portugal) den 3 oktober 2016 – Isabel Maria Pinheiro Vieira Rodrigues mot José Manuel Proença Salvador m.fl.

(Mål C-514/16)

(2016/C 475/18)

Rättegångsspråk: portugisiska

Hänskjutande domstol

Tribunal da Relação de Guimarães

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Isabel Maria Pinheiro Vieira Rodrigues

Motpart: José Manuel Proença Salvador, Crédito Agrícola Seguros – Companhia de Seguros de Ramos Reais, SA, Jorge Oliveira Pinto

Tolkningsfrågor

- 1) Är den obligatoriska försäkring som avses i artikel 3.1 i rådets direktiv 72/166/EEG av den 24 april 1972, för fordon [i trafik] som är normalt hemmahörande i den medlemsstat där de används – på vilka platser som helst, såväl offentliga som privata – tillämplig endast när de framförs eller även när de är stillastående, men med motorn igång?
- 2) Omfattar begreppet fordon [i trafik] i artikel 3.1 i nämnda direktiv 72/166 en jordbrukstraktor som, stillastående, står uppställd på en plan grusväg på en lantgård och som, i vederbörlig ordning, används vid utförande av jordbruksarbete (besprutning av vinstockar med bekämpningsmedel), med motorn igång för att driva pumpen till behållaren med bekämpningsmedlet och som, under dessa omständigheter, till följd av ett jordskred orsakat av en kombination av följande faktorer:
 - traktorns vikt
 - vibrationer orsakade av traktorns motor och pumpen, upphängd i den bakre delen av traktorn,
 - kraftiga regn,välter över fyra arbetare som utför detta arbete på de lägre odlingsterrasserna och dödar en arbetare som håller den slang som används till besprutningen?
- 3) Om de två föregående frågorna ska besvaras jakande: Är denna tolkning av begreppet fordon [i trafik] i artikel 3.1 i direktiv 72/166 till hinder mot en nationell bestämmelse (artikel 4.4 i lagdekret 291/2007 av den 21 augusti 2007) enligt vilken den obligatoriska försäkring som avses i nämnda artikel 3.1 inte gäller fordon som endast används för jordbruk eller i industriella sammanhang?

Begäran om förhandsavgörande framställd av cour d'appel de Versailles (Frankrike) den 3 oktober 2016 – Enedis, SA, tidigare Électricité Réseau Distribution France SA (ERDF) mot Axa Corporate Solutions SA, Ombrière Le Bosc SAS

(Mål C-515/16)

(2016/C 475/19)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Cour d'appel de Versailles

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Enedis, SA, anciennement Électricité Réseau Distribution France SA (ERDF)

Motpart: Axa Corporate Solutions SA, Ombrière Le Bosc SAS